

EL ECO DE NAVARRA.

DIARIO DE INTERESES MORALES, MATERIALES Y POLITICOS.

PRECIOS DE SUSCRICION EN PAMPLONA.

Un mes 5 rs. | 6 meses 27 rs.
3 14 | 12 — 50

REDACCION Y ADMINISTRACION, PASEO DE VALENCIA, 36.

LA NO DEVOLUCION DEL PERIÓDICO POR LOS SUSCRITORES DE FUERA DE LA CAPITAL INDICA QUE CONTINÚA SU ABONO.

Anuncios, comunicados y esquelas de defunción, á precios convencionales.

PRECIOS FUERA DE PAMPLONA Y EN EL EXTRANJERO.

3 meses 16 rs. | 3 meses 47 rs.
6 — 30 | 6 — 92



D. SANTOS ESPOZ

Y CILVETI,

FALLECIÓ EL DIA 15 DE OCTUBRE ÚLTIMO.

E. P. D.

Sus hijos, primos, sobrinos y demás parientes suplican á sus amigos y conocidos le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir á los funerales que para eterno descanso de su alma se celebrarán en la iglesia parroquial de San Juan Bautista, á las once de la mañana del martes 18 del corriente.

El duelo se despedirá en la iglesia.

Ni se invita particularmente ni se reparten esquelas.

PAMPLONA 16 DICIEMBRE 1877.

UNA IDEA PELIGROSA.

El deseo que han manifestado algunos obreros de asistir á las sesiones que celebra el Ateneo de Madrid para discutir el problema social, ha provocado una polémica en la prensa, polémica que entraña gravedad profunda porque hace controvertibles puntos capitales y luminosos, puntos que deben ser el criterio de

FOLLETIN DE «EL ECO DE NAVARRA» 37

LOS INDIANOS.

MISTERIOS DE LOS QUE VAN Á AMÉRICA
Á HACER FORTUNA.

POR JULIO NOMBELA.

(CONTINUACION.)

presos fueran descubriéndose todas sus fechorías, no pensó más que en abandonar el campo aprovechando una coyuntura favorable.

El ayuda de cámara de D. Juan Pedro fué llamado á declarar y se ratificó en las palabras que antes había pronunciado.

—La actitud en que vi entrar á Francisco Javier, dijo José María, me alarmó. Temiendo que proporcione algún disgusto á mi amo, me puse á oír su conversacion; al ver el giro que tomaba,

toda controversia porque son evidentes, puntos que deben ser el de partida de todo discurso, la base de toda teoría, en una palabra, el dogma de las ciencias políticas, económicas y sociales.

El Diario Español se ha colocado en un terreno muy falso, en una pendiente peligrosa, en un plano inclinado que conduciría á los abismos de la anarquía si la voz de la razón, mejor dicho, el principio de la pro-

fui á buscar una escopeta por lo que pudiera ocurrir, y cuando desesperado por hallarse descubierto quiso atentar á la vida de mi amo, entré precipitadamente; Francisco Javier disparó á un tiempo las dos pistolas: yo no pude lograr que saliera el tiro de mi escopeta. Mi amo no sabía lo que hacer. Yo recordé que tenía un par de pistolas cargadas en el *secrétaire*; le abrí, cogí las armas, disparé una, y desgraciadamente acabé con la vida de ese miserable.

—Este acto le honra á Vd., dijo el alcalde; pero al mismo tiempo la justicia se ve precisada á detenerle hasta esclarecer toda la verdad. Queda Vd. preso y á disposición del tribunal.

No había terminado de pronunciar estas palabras, cuando oyó gritos y una detonacion hácia el jardín.

—¡Quieto todo el mundo! exclamó el alcalde.

Y saliendo á la antesala:

—¿Qué sucede? preguntó en extremo agitado.

piá conservacion no se reaccionase vigorosamente para rectificar errores y corregir extravíos funestísimos para la causa del bien público y para el orden social.

Nos referimos á esa tolerancia doctrinal para todas las discusiones, á esa tolerancia absoluta, á esa tolerancia que está en abierta oposicion con las leyes de la evidencia, porque la evidencia se impone con fuerza irresistible, porque la evidencia es la luz del cielo que ilumina los horizontes del alma y que le hace ver los grandes y profundos escollos que se encuentran en las esferas de la filosofía humana, de esa filosofía que se deja arrebatar por pasiones ciegas y violentas y por imaginaciones calenturientas y abrazadas.

Hay necesidad de que la sociedad reconozca ciertos principios como incontrovertibles, que se admitan algunas verdades como dogmáticas, que se proceda, en fin, de una manera racional y ordenada cuando se van á discutir puntos que afectan á los intereses más legítimos y más fundamentales del individuo y de la sociedad.

Se equivocan muy capitalmente los que á nombre de la libertad quieren arrojar al campo de la controversia todas las ideas; los que no quieren admitir una libertad indiscutible, tan indiscutible como lo es la libertad individual, esa libertad que proclama el corazón y que pregonan la voz de la conciencia, esa libertad que puede y debe agitarse dentro de la ley moral para que sea compatible con la libertad colectiva y para que, convirtiéndose en agen-

—D. Olegario ha disparado sobre un alguacil y ha huido.

—¡A ver! Que uno vigile al eriado de Arangorena y los demás vengan conmigo.

Al llegar cerca de la verja, vieron á uno de los alguaciles tendido en tierra y pidiendo socorro.

Instantáneamente averiguó el alcalde que D. Olegario había salido á la antesala pretextando que no podía soportar la presencia de su esposa y de su amante sin darles el castigo que merecían.

—Aquí aguardaré á que se me llame, dijo á los alguaciles. Por lo demás, ya saben Vds. que yo soy el que he traído aquí á la justicia; así es que á mi no hay que vigilarme.

Le dejaron pasar á la antesala, y una vez allí, bajó cautelosamente los cuatro ó cinco escalones que había para llegar al jardín, y acercándose al alguacil que estaba de centinela á la puerta:

—Abra Vd., le dijo, tengo que salir

te de progreso, contribuya á realizar la armonía universal.

También incurren en error gravísimo los que ponen en tela de juicio la seguridad personal y desconocen hasta qué punto debe consagrarse como dogma en todos los códigos ese principio sacratísimo, ese derecho imprescriptible.

Y el derecho de propiedad, que es una consecuencia que se deriva inmediatamente de la seguridad personal y de la libertad individual, no es menos evidente, no es menos axiomático.

Ahora bien: ¿se puede invocar la libertad para arrojar al campo de la discusion esos principios de todos los tiempos y de todos los pueblos, esos principios verdaderamente cosmopolitas y que se imponen con fuerza poderosa y suprema á la conciencia humana? ¿Se puede justificar esa tolerancia doctrinal que inspiraba al *Diario Español* una transigencia absurda para las discusiones sociales? En manera alguna; porque hay intolerancias salvadoras, hay intolerancias que defienden la verdad en la filosofía y la libertad en el derecho; esas intolerancias tan legítimas como la intolerancia matemática, la intolerancia de la luz con la sombra, la intolerancia de los hechos, la intolerancia de las leyes de la naturaleza.

No es, pues, posible discutir la libertad individual, la seguridad personal y la propiedad real que son principios fundamentales, puntos de partida luminosos, cimiento sólido para todas las doctrinas salvadoras sin comprometer la verdad, sin arriesgar la libertad, sin que surjan

para evacuar una orden del señor alcalde.

—Me es imposible sin que me lo mande á decir con alguno de mis compañeros.

—Es que urge. Abra Vd. la puerta y tenga Vd. este bolsillo, añadió alargando uno al alguacil. Hay diez onzas, con que...

Al ver que querían sobornarle, comprendió el encargado de vigilar aquella puerta cuál era su deber, y poniéndose en guardia:

—¡Atrás! le dijo, ó le llevo á presencia del alcalde y le digo quién es Vd.

—¿Sí, eh?... dijo Olegario sacando un cachorrillo. ¡Pues toma!

Y disparó á quemarropa sobre el infeliz, abriendo al mismo tiempo la verja y buscando en la fuga la salvacion del peligro que corría despues de haber sido descubiertas todas sus infamias.

La herida del alguacil no era grave. Como todos acudieron, D. Juan Pedro dispuso que se condujera al herido al



gravísimos males de esos extravíos tan terribles, sin que se desprendan consecuencias funestas de una idea tan peligrosa.

CRÓNICA GENERAL.

Nuestro particular y querido amigo el ingeniero industrial D. Ramon Capdevila ha sido nombrado ingeniero de la gran fábrica de tejidos de Barcelona de los señores Batllori, y muy en breve saldrá de esta capital á ocupar tan importante puesto, que además de honra le da provecho.

Felicitemos cordialmente á los señores Batllori por su buena elección, pues el Sr. Capdevila además de los vastos conocimientos que posee, nos consta que es activo y laborioso y desempeñará perfectamente su cometido.

En un periódico de Barcelona leemos lo siguiente:

«La célebre y verdadera adivina B. Clotilde, única profesora de adivinación y de varias ciencias, conocida por los diarios de ambos mundos por el acierto de sus cálculos é intuición, adivina el pasado, presente y porvenir.—Da consultas todos los días en su casa desde las nueve de la mañana hasta las nueve de la noche.—Habla cuatro idiomas.—180, calle de Ituzaingo, 180.»

Se duda si hará la competencia á un doctor cortesano.

El secretario de la comisión del censo de población de Navarra, don Vicente A. de la Rosa, ha tenido la bondad de remitirnos ejemplares de los múltiples estados que á dicho trabajo se refieren, así como un *Guía Manual para el Censo* que resuelve todas las dificultades que el público pueda encontrar en esa operación estadística. Agradecemos vivamente á ese entendido y laborioso funcionario público la atención con que nos favorece, y aprovechamos este motivo para ofrecer toda la cooperación que puede prestar EL ECO DE NAVARRA para realizar el censo y estimular á todas las personas inteligentes á que coadyuven á su mejor resultado, en que se interesa el amor propio del país.

De la fábrica de moneda de Barcelona, ha salido para Bilbao y San-

lecho más inmediato, y que allí Pancha y doña Elena le prestasen los primeros cuidados.

Un alguacil marchó acto continuo á Montevideo para pedir dos camillas y un médico.

Los otros dos recibieron la orden de registrar todos los alrededores, dar aviso á los guardias y procurar apoderarse á toda costa de D. Olegario, que con solo el acto que acababa de ejecutar demostraba plenamente su culpabilidad.

El alguacil que había ido á Montevideo llevaba orden también de referir al alcalde primero todo lo que ocurría, á fin de que dispusiera que antes de que Olegario pudiera llegar á su casa fuese ésta ocupada por la justicia.

Los criminales son siempre cobardes, y Olegario había dado por sí mismo á la justicia las pruebas más palpables de su culpabilidad.

Las doce de la noche serian cuando llegaron el médico y los conductores de las camillas.

tander un millon en perros grandes y chicos.

Es muy singular que mientras el comercio de Cataluña no admite esta moneda, Barcelona sea la encargada de proveer de ella á las demás provincias.

Esta es España.

Ecco, ecco.

Ya está resuelto el problema: habrá toros en grande, según dice *El Tiempo* en estas líneas:

«En las fiestas reales podemos asegurar de un modo positivo que se dará una corrida de toros entera, ó sea por la mañana y tarde, á la antigua usanza.»

Bien por Frascuelo.

La crisis francesa, que ha preocupado tanto los ánimos durante estos últimos días, háse resuelto por fin en el sentido más pacífico y parlamentario. Mr. Dufaure ha formado el nuevo ministerio, en su totalidad compuesto de miembros de los grupos de la izquierda.

Parece probable la acuñación de una medalla conmemorativa del matrimonio de S. M. el rey.

La cosecha de aceituna en la provincia de Huesca es muy abundante este año.

El ayuntamiento de Madrid ha desechado varias proposiciones de casas extranjeras que querían encargarse de los trabajos para los festejos con que ha de celebrarse el próximo enlace de nuestro augusto soberano.

La corporación municipal había decidido desde un principio que todos los gastos que se hagan con aquel objeto redunden en provecho del arte, la industria y el comercio nacional.

Cuatro individuos muy conocidos de Haro han concertado una apuesta de 300 reales para el día 22 del presente, sobre si el número que corresponda al premio mayor ha de terminar en par ó en impar.

¡Prohíba Vd. luego el juego!

Por la dirección de Beneficencia y Sanidad se está formando una colección de aguas minerales de todos los establecimientos balnearios de

En una de ellas fué depositado el cadáver de Francisco Javier y en otra el alguacil herido.

Arangorena necesitaba también el auxilio de la ciencia.

Después de todo lo ocurrido le faltaron las fuerzas y cayó en un estado que inspiró grandes recelos al doctor.

Elena y Pancha quedaron á su lado prestándole toda clase de auxilios, y una y otra pidieron al alcalde que las dejase dos alguaciles de los que habían acompañado á las camillas y al doctor para que las defendiesen, porque D. Olegario era muy vengativo, y si sabía que se quedaban solas, sería capaz de volver para asesinarlas.

El alcalde accedió á sus ruegos.

José María se despidió de su amo, volviéndole á recordar que debía vivir para la pobre huérfana.

La comitiva se puso en marcha, y al llegar á la ciudad fué conducido José María á la cárcel, la camilla al hospital y el alcalde fué á ver al presidente del

España con el objeto de que figuren en la Exposición de París.

Durante el tercer trimestre de 1877 se han puesto á la venta pública en París 443.310 kilogramos de carne de caballo. En igual período de tiempo de 1876 se expendieron en las carnicerías de carne de caballo de París 373.410 kilogramos; de suerte, que en el referido trimestre de 1877 ha habido un aumento de 69.900 kilogramos en el consumo de la carne de caballo.

El resultado final del terrible incendio ocurrido en Santander, ha sido éste: casas destruidas por el fuego, seis; en mal estado, tres; inutilizadas por precaución, una. En la casa de socorro fueron curados 18 heridos, dos de estos de gravedad.

Se ha seguido en Rusia una importantísima causa. Los reos son 48, pertenecientes á todas las clases de la sociedad rusa, y se les acusa de 31 delitos á cual más graves, tales como asesinatos, robos, falsificaciones, etc. Esta asociación de malhechores, que una gran parte de la prensa alemana aseguraba era socialista, se nombraba Club de las Sotas de Copas. De los 48 reos, 28 eran individuos de la nobleza, algun millonario, y otros altos empleados y militares. También formaban parte del Club varias mujeres: 26 de los reos han sido deportados, y algunos de ellos privados de sus derechos civiles: los demás absueltos.

Parece que la comisión de festejos de Madrid se propone pedir al ayuntamiento y éste á la junta de asociados, se voten diez millones de reales para las fiestas con que ha de ser solemnizado el régio enlace.

La compañía de ferro-carriles de Zaragoza, Pamplona y Barcelona ha dispuesto, cumpliendo el convenio de 30 de marzo de 1870, que se proceda á los sorteos correspondientes al segundo semestre del corriente año para la amortización de obligaciones; operación que se verificará el día 20 del mes actual, á las dos de la tarde.

Nos escriben de Valladolid que las lluvias han puesto los campos en las mejores condiciones.

Senado, á fin de que diera las órdenes más terminantes para que fuese capturado el prófugo y se evitase que pudiera embarcarse en algun buque de los más próximos á darse á la vela.

La noticia de la catástrofe acaecida en la quinta de Arangorena circuló al día siguiente por la ciudad, y casi todos los habitantes fueron en peregrinación hasta casa del anciano, á quien estimaban mucho, para ofrecerle sus servicios y darle una muestra del interés que tomaban y del disgusto que sentían por su desdicha.

Cuantas pesquisas se hicieron para encontrar á D. Olegario fueron infructuosas.

Dejemos á la pobre doña Elena y á la mulata asistir con el mayor esmero en su enfermedad al pobre D. Juan Pedro, y sigamos á José María, á quien, un acto de generosidad, muy digno de su noble corazón, obligaba á permanecer al lado de los criminales hasta el sobreesi-

El Papa viene de raza en que se hallan casos de gran longevidad. Uno de sus hermanos murió á los 99 años y el otro á los 96, y durante los últimos 20 años de vida se creía que iba á morir de un momento á otro.

El general D. Genaro Quesada, antes de regresar á estas provincias, parece que asistirá á una cacería á que ha sido invitado.

Dice *El Cronista* del 14:

«Hoy ha sido recibida por el señor presidente del Consejo de ministros la comisión vascongada que ha venido á Madrid á gestionar asuntos financieros.»

También ha conferenciado dicha comisión con el señor ministro de Hacienda.»

Del mismo periódico es el siguiente suelto:

«Hoy se decía en algunos círculos políticos que el señor ministro de Hacienda preparaba una reforma en los próximos presupuestos, que causaría cierta sensación. Esta reforma aseguraban algunos que se relacionaba con la supresión de parte del descuento que hoy sufren los empleados.»

DESPACHOS TELEGRÁFICOS.

Servicio particular de El Eco.

Roma 14.—El Papa sigue mejor, habiendo podido abandonar algunos ratos el lecho.

Belgrado 14.—Sérvia ha roto las hostilidades contra Turquía.

La proclamación oficial de la guerra no se ha verificado hasta la mañana de hoy.

Se acaba de publicar un manifiesto del gobierno al país, anunciando que el ejército sérvio ha recibido orden de pasar la frontera.

París 14 (12 y 45 tarde).—«El Constitucional,» «El Sol,» «El Diario de los Debates» y «El Siglo XIX» aprueban por completo la composición del nuevo ministerio.

El periódico «El Rappel,» órgano de la extrema izquierda, y la «República Francesa,» órgano de Gambetta, dan á entender que admiten un gabinete compuesto de republicanos templados y sinceros; pero insisten en que hay necesidad de obtener garantías positivas de que en lo sucesivo no serán falseados los principios republicanos.

miento de la causa incoada con motivo de la muerte de Francisco Javier.

CAPITULO XXVIII.

LOS INDIANOS.

Como era natural, José María, apenas entró en la cárcel, fué encerrado en un calabozo y puesto en incomunicación.

La justicia no podía prescindir de estas formalidades, por más que, persuadida de las infamias de Francisco Javier y de Olegario, sintiese conmiseración hacia el criado de Arangorena, que si había cometido un homicidio, había sido en defensa de su amo.

No necesitó esforzarme mucho para demostrar á los lectores lo que sufrió José María en su encierro.

Conocen su carácter, acaban de presenciarse un acto de generosidad, de abnegación, y esto es bastante para que comprendan el tormento que padecería

(Se continuará.)

Algunos órganos de la derecha se lamentan de que el mariscal Mac-Mahon haya transigido con los republicanos.

Hoy se leerá en el Senado y en la Cámara de diputados el mensaje del mariscal Mac-Mahon.

Fabra.

CORRESPONDENCIA PARTICULAR
DE
EL ECO DE NAVARRA.

Madrid 14 de diciembre de 1877.

Mi distinguido compañero.

Los periódicos de la mañana publican la lista de los festejos que se preparan para solemnizar el régio enlace; pero como el gobierno ni las corporaciones municipal y provincial no han acordado nada en definitiva, es indudable que las relaciones de los indicados diarios no son exactas y pueden sufrir modificaciones importantes, pues hay individuos de aquellas corporaciones que están resueltos á proponerlas en el momento que el asunto se ponga á discusion, que será de un dia á otro.

Entre los moderados históricos de primera fila se generaliza la creencia de que el señor conde de Xiquena retirará al fin y al cabo la renuncia que ha formulado del cargo de vocal de la junta suprema del partido. Los íntimos amigos de éste aseguran lo contrario, y se fundan para ello en que, dadas las circunstancias en que se encuentra en el dia, por cierto muy especiales, no puede en manera alguna continuar perteneciendo á aquella, que en su última reunion desaprobó la parte más importante de la proposicion que presentó fijando la actitud que correspondia adoptar al partido respecto al matrimonio régio; y como dicho incidente no puede ya remediarse, despues del espectáculo que se ha dado, no puede remediarse tampoco la resolucion del citado conde, quien lo único que podrá conceder por razones de alta conveniencia á los intereses de la bandera en que milita, será echar un velo sobre el pasado; pero sin volver á formar parte del directorio, ni hacer abdicaciones de ningun género, en cuanto á lo expuesto en su citada proposicion. El Sr. Moyano es el que hasta ahora persiste tenazmente en la idea de que habló á Vd. en mi última carta; y si no se logra convencerle y hace las declaraciones que manifiesta ante el Congreso, la cuestion, como tengo dicho, puede tomar serias proporciones, que á todo trance se trata de evitar por los mismos históricos, que preven funestas consecuencias. Siguen las negociaciones, aunque al parecer ofrecen pocas esperanzas de un arreglo satisfactorio.

Ayer tuvo lugar en el teatro del Príncipe el estreno de la obra titulada *El Esclavo de su culpa*, original del Sr. Cavestany, jóven de 20 años, que por primera vez aparece en el mundo literario, pero con los más brillantes auspicios, pues su primera concepcion ha sido recibida por nuestros primeros escritores dramáticos como un acontecimiento no visto en la escena hace muchos años. El autor ha recibido una ovacion tan entusiasta como espontánea de todo el público en general y especialmente de los hombres de letras que se apresuraban á conocer y estrechar la mano del inspirado autor. En vano pretenderia yo relatar á Vd. las grandes bellezas de que está saturada aquella sublime obra. Los reputados críticos que asistieron al estreno se mostraban admirados del soberbio cuadro que ofrece al espectador. *El Esclavo de su culpa*, que por sí solo forma la reputacion más envidiable, aun-

que yo no acostumbro á ocuparme en mis cartas de funciones teatrales, en la ocasion presente, visto el efecto que ha producido dicha comedia, no he podido menos de dedicarle estas líneas, rindiendo culto al verdadero génio literario. El coliseo del Príncipe, que hasta anoche estuvo completamente desierto, tenía hoy á las cuatro de la tarde vendidas todas las localidades para las funciones de esta noche y mañana, y muchas para el domingo. En los periódicos que recibirá Vd. cuando ésta, verá mayores detalles del fausto suceso dramático.

El temporal de lluvias que reina nos tiene á las seis de la tarde faltos de noticias de Francia, pues las líneas no se encuentran en el mejor estado. El ministro Dufaure ha sido recibido por los demócratas de aquí con muestras de satisfaccion, y los que conocen perfectamente á los individuos que le componen, no vacilan en asegurar que su política será de atraccion y de verdadera tolerancia para todo lo que no pueda afectar á la creencia de su doctrina. Esto, es lo mismo para los conservadores que para los republicanos avanzados, procurando hermanar perfectamente el órden con la libertad bien entendida, sin exageraciones de ninguna clase para suscitar rivalidades como las que se acaba de desvanecer, que tantos daños causan á los intereses generales de la nacion. Un telégrama recibido á última hora de procedencia particular, anuncia que el citado gabinete se presentó hoy á las Cámaras, donde fué muy bien recibido. Las oposiciones conservadoras por ahora permanecerán en actitud expectante, hasta ver la política que desarrolla Mr. Dufaure. En la sesion del lunes inmediato se tratará de la cuestion de presupuestos, á la que prestará todo su apoyo el bando conservador. Los radicales de Gambetta procederán en el asunto con cierta cautela, porque, se dice, no las tienen todas por suyas; así es que están decididos á no ser muy pródigos con el nuevo gobierno.

Entre algunos diputados de la mayoría se habla de la posibilidad de que se disuelva el Congreso español tan luego como queden aprobadas las capitulaciones matrimoniales. En círculos oficiales se desmentia de la manera más terminante este rumor, que se atribuye á unos descontentos de escasa importancia.

El nuncio de Su Santidad ha tenido esta tarde una conferencia con el presidente del Consejo. El estado de salud del Santo Padre, segun las noticias de hoy, es bueno en cuanto permiten sus achaques y avanzada edad.

Es cuanto puedo decir á Vd. por hoy.

El Corresponsal.

GACETILLAS.

En el número anterior, al hablar de mejoras, preguntábamos á ver cuándo se establecía en esta ciudad un mercado quincenal. Llevados del buen deseo que nos inspira todo aquello que pueda reportar beneficios al comercio y la industria de esta capital y sabiendo, como sabemos, que el municipio ha pensado ya en el establecimiento de un mercado periódico, pero que toca con algunas dificultades respecto del sitio, ¿no sería fácil establecerlo, por ahora, como provisional, en los glazís internos de la ciudadela, en la plaza de toros, y hasta en la del Castillo, si necesario fuese, á fin de ir atrayendo la concurrencia para el dia en que exista el punto definitivo en que han de hacerse las transacciones;

Medítese cuanto acabamos de exponer, porque, en nuestro concepto, no es tiempo perdido el que se emplee en estudiar esta cuestion.

Continúan estos dias con gran actividad los trabajos preliminares para el censo de poblacion que deberá formarse en la noche del 31 de este mes. Tanto la comision como las secciones respectivas no descuidan ni un momento la importante mision que se les ha encomendado.

Son en gran número los jefes, oficiales, clases é individuos de tropa que, segun nuestras noticias, han solicitado permiso para pasar al lado de sus familias las próximas Pascuas, y por eso, sin duda, se ven los trenes que salen de la estacion de esta ciudad completamente atestados de militares.

El paso ó camino que de la puerta de Tejeria conduce á la Ripa de Beloso se encuentra en un estado tan deplorable que es preciso sea reparado inmediatamente, pues de lo contrario es muy fácil que en la época de hielos en que nos encontramos ocurra alguna desgracia ocasionada por la imprudencia de los aldeanos que pasan por aquel punto por economizar una pequeña distancia.

Ya que no se proceda á su arreglo, ¿por qué no se cierra el paso á las caballerías, como lo estaba anteriormente?

Se nos suplica que hagamos presente á quien corresponda lo conveniente que sería que en nuestro coliseo se establezcan retretes para señoras.

Nosotros, no solo creemos que estos palcos para señora son convenientes, sino necesarios, indispensables. Ya saben ustedes por qué.

Fundados en las mismas razones, pedimos igual mejora en el paseo de los Jardines.

Se quejan, y con sobrada razon, los abonados de los palcos de nuestro coliseo del extraordinario olor á gas que se desprende de los candelabros que se hallan en los antepechos de dichas localidades. Por si depende de la tubería, lo hacemos presente á fin de que sea reparada lo antes posible.

Anteayer parece que un sujeto, despues de comer y beber en una taberna, se negó á satisfacer el gasto hecho, y tuvo que intervenir la autoridad. Esto, ni es nuevo ni tiene gracia, pues, segun saben nuestros lectores, hace pocos dias otro parroquiano hizo lo mismo, y además pedía las vueltas de dos pesetas.

Ayer entró en una tienda una individuo que, al pagar diez pesetas, daba seis que eran falsas. El cuñio de Felipe V. Con que, aviso.

Hay cosas que no es preciso que estén escritas en el gran libro para que se sepa que han de suceder.

Nosotros anunciamos que habria individuos que se quedarían sin jugar á la loteria de Navidad, y como no se interponga la influencia del señor jefe económico, y la Direccion tenga la bondad de remitirlos, habremos acertado.

En la administracion de la calle de Zapateria no hay billetes desde ayer, y los pedidos que tiene el Sr. Gabás son muchos.

Esperamos que en provecho de la renta y de nosotros, que aun no tenemos billete, nos lo proporcione dicho administrador.

Los vecinos de la calle de San Anton se quejan de que el pozo de dicha calle no da agua, y como presumimos que esto debe de consistir en la bomba, no sería malo que fuera reparada inmediatamente.

Hemos recibido el número 2 de *La Naturaleza*, elegante publicacion con grabados, destinada á vulgarizar las ciencias naturales. El sumario es el siguiente:

«El Monte Blanco.—Nuevo higrómetro de condensacion.—El Darwinismo: Lo que hay de cierto y de falso en esta teoria.—El ferro-carril Midlan (Inglaterra).—Nueva válvula de seguridad de M. Klotz.—Las orillas del Sona en Tancarville.—Exposicion geológica y paleontológica del Havre.—Sociedad herética de Ciencias Naturales: LX sesion celebrada en Bex.—Deformidad notable de los dientes en los habitantes de las islas del Almirantazgo.—Miscelánea.—El navio de guerra en el siglo XVII»

Los 17 grabados que contiene este número son notabilísimos.

A pesar del lujo de *La Naturaleza* y de publicarse todos los sábados, su suscripcion solo cuesta 80 reales al año en toda España.

El que quiera un número para ver detenidamente sus condiciones, puede pedirlo por correo á la administracion, Pizarro, 13, Madrid, que se le remitirá gratis.

Cuéntase que hallándose en su casa la célebre condesa de Benavente arreglando cuentas con su administrador, recibió la visita de un caballero que, al ver 15.000 duros en oro sobre la mesa, dijo:

—Con ese dinero era yo completamente feliz.

—Lo será Vd., respondió la condesa.

Una hora despues un criado dejaba los 15.000 duros en casa del caballero.

Al dia siguiente fué éste á dar las gracias.

—No puede Vd. pasar, dijo el portero.

—¿Cómo no?

—S. E. ha dicho que puesto que es usted completamente feliz, para nada necesita de su amistad.

CHARADA.

Mi primera y mi segunda valen bastante dinero, y además la hizo Balzac muy célebre con su ingenio. Mi segunda y mi tercera es ave que tiene el vuelo pesado, y buena la carne que nos sirve de alimento. Mi todo tiene puntadas y generalmente es negro, y huele mal y con gusto lo llevamos siempre puesto.

Solucion á la anterior: CAPA.

CORRESPONDENCIA
CON LOS SEÑORES SUSCRITORES.

Santesteban.—D. L. T.—Queda usted suscrito hasta 1.º de enero de 1879.

Vera.—D. A. O.—Queda Vd. suscrito hasta 1.º de junio.

Urroz.—D. F. L. M.—Queda Vd. suscrito hasta 1.º de marzo.

Vitoria.—D. M. I.—Queda Vd. suscrito hasta 1.º de marzo.

SECCION COMERCIAL.

Precios de los mercados en Pamplona en el dia de ayer:

Trigo de 22'30 á 23'30 reales robo.
Avena de 9 á 9'30
Cebada de 11'75 á 12'30
Habas de 16 á 19'30
Beza á 16'30
Maiz de 13'30 á 15'25
Aiscoles á 16
Giron á 17'30

GUANO

NATURAL Y LEGITIMO DEL PERU.
Dirigirse á D. José E. Rochelt, Bilbao.

SECCION DE ANUNCIOS.

LICOR DEL POLO DE ORIVE.

Infalible preservador de todo padecimiento odontálgico. El que sufre de la boca es porque quiere, pues empleado el Licor una sola vez por día, según uso preservativo, desaparecen todas las enfermedades de la dentadura y encías.

OBRAS SON AMORES.

Constituye otro de nuestros adagios, el siguiente: «El último que habla gana.» Pero si esto puede admitirse para pintar la exageración de los parlanchines, no tiene razón filosófica para el buen decir, ni para los anunciantes.

Es un hecho que todo producto en boca de su autor, al darse a conocer, es superior a todos los de su especie; y el público, que sabe lo mucho que se abusa de los anuncios, se escama de cuanto se le afirma y espera a los resultados: en resumen, que no basta hablar como un sacamuelas, sino probar lo que se dice. Y cuando los productos llegan a adquirir popularidad por su economía y bondad, no necesitan retratos de sus autores, basta conocerlos para con avidez aceptarlos. Tal sucede al LICOR DEL POLO DE ORIVE, premiado con honrosas distinciones en cuantas exposiciones se ha presentado.

VALLADOLID 1871.—Mención honorífica.

MADRID 1873.—Mención honorífica.

VIENA 1873.—Gran diploma de mérito reconocido.

LEON 1876.—Grupo primero medalla de bronce.

LUGO 1877.—Medalla de plata.

Vemos con sentimiento lozana juventud con pañuelo al rostro sufriendo con frecuencia incómodos flemones, rabiosos dolores de muelas y corrosivas y destructoras cáries. Notamos con pena dañadas y sucias dentaduras; y con repugnancia percibimos fetidez en el aliento, por abandono en la boca. Estos infelices y despreciados de la higiene, no conocen el Licor del Polo; y si lo conocen no lo usan diariamente como preservador: con orgullo podemos decirlo y nos jactamos con fruición de que nadie nos desmentirá.

Sin las firmas «Orive» en la etiqueta y derredor del cuello, en las botellas, y las inscripciones «Licor del Polo de Orive—Asca, 2 Bilbao» en el cristal y «Farmacia» de Orive en la cápsula, no es legítimo. Depósitos: Pamplona, farmacia de Colmenares; Estella, Iturria; Tudela, Olló; Logroño, Zubia; Vitoria, Zabala, y demás farmacias de importancia; y allí donde no haya, pedir al autor, que manda franco de porte.

LICOR DEL POLO DE ORIVE.

Seguro calmante de los más violentos dolores de muelas, procedentes de cáries: el que los sufre es porque le da la gana. Usado según instrucción calmante, bien pronto ceden por fuertes que sean.

LAS ÚNICAS QUE NUNCA SE DESARREGLAN.

AGUINALDO PARA NOCHE-BUENA.

EL MEJOR, EL MÁS BARATO,
Y, SOBRE TODO, EL MAS UTIL Y PRODUCTIVO,
ES INDUDABLEMENTE

UNA DE LAS CÉLEBRES MÁQUINAS PARA COSER DE

„SINGER“

QUE SE VENDEN EN NAVARRA, EN SUS UNICOS DEPOSITOS,
DE PAMPLONA, PLAZA DEL CASTILLO, NÚM. 49,
Y TUDELA, PLAZA DE LA CONSTITUCION, 3.

Llamamos especialmente la atención sobre el sistema de ventas a plazos semanales que ha introducido la casa de „SINGER“, que permite que con un pequeño desembolso, desde diez reales semanales, cualquier trabajador puede adquirir insensiblemente un objeto tan útil en todos los oficios.

Este desembolso es hasta pagado por el producto de la misma máquina, con cuyo auxilio se ganará más trabajando menos.

SINGER, PLAZA DEL CASTILLO, 49.

VEINTE AÑOS DE GARANTIA

PARA LA HABANA CON ESCALA EN PUERTO RICO.

Saldrá de Barcelona en la primera quincena de diciembre el vapor trasatlántico español

MARIA,

CAPITAN, FEDERICO MOLINS.

Admitiendo carga a flete y pasajeros para ambos puertos. Informarán sus consignatarios señores Plaudolit y compañía, plaza del Duque de Medinaceli, número 8, entresuelo, y en la agencia de aduanas de D. Francisco Novelle, pórticos Xifré, 6, bajos, Barcelona.

PARA LA HABANA

CON ESCALA EN PUERTO-RICO.

Saldrá de Barcelona a mediados del corriente mes de diciembre el magnifico vapor trasatlántico español,

VIDAL-SALA

Su capitán D. JUAN MARISTANY.

Admitiendo carga a flete y pasajeros. Informarán los señores Sala y Vidal, Rambla de Santa Mónica, número 21, principal.—Despacho de aduanas, señores P. Bertran y C., calle Cristina, 12, entresuelo, Barcelona.

VAPORES-CORREOS

DE

A. LOPEZ Y COMPAÑIA

para

PUERTO-RICO, HABANA, SISAL Y VERACRUZ.

Salen de Cádiz los días 10 y 30 de cada mes: de Santander los días 20, tocando en Coruña: de Coruña los días 21; de Habana los días 8 y 23 para Cádiz, y los días 18 para Coruña y Santander.

	CÁMARAS.	
	1.ª	2.ª
De Cádiz a Puerto-Rico.. Rvn.	3000	2000
— a Habana.....	3600	2400
— a Sisal.....	4400	3000
— a Veracruz....	4600	3080

PASAJES DE TERCERA CLASE.

Desde Pamplona a los precios siguientes, que comprenden: el ferrocarril hasta Cádiz y pasaje por vapor, en que están incluidos la manutención, asistencia del médico y medicamentos de botiquín.

A Puerto-Rico....	1020	Rvn.
A Habana.....	1120	»
A Sisal.....	1520	»
A Veracruz.....	1600	»

De Santander a la Habana en 1.ª y 2.ª a los precios indicados, y en 3.ª, sin incluir el ferrocarril, 700 reales vellón.

Además de los precios mencionados debe abonarse por cada billete ocho reales vellón para pago del sello como contribución del gobierno.

Los billetes en Navarra se expenden por D. Ramon Samaniego, corredor de número de Pamplona, Plaza de la Constitución, número 12.

GRAN ESTABLECIMIENTO DE

ARBORICULTURA.

En los Campos Eliseos de Lérida, a cargo de D. Francisco Vidal y Codina. Premiado con medalla de plata de primera clase en la exposición agrícola de Barcelona del año 1872. Abundante y variado surtido de árboles frutales de superior calidad, forestales, de paseo y de adorno. Arbustos, rosales y toda clase de plantas de flores y vistoso follaje para jardines y parques. Magnolias, rhododendrons, camelias, acacias, dafnes, lirios, etc. Moreras, olivos arbequines y vides.

Precios sumamente económicos.

Representante en esta ciudad D. Alberto Salinas, calle Mayor, número 48, segundo.

VACAS bretañesas para leche y de venta de todas edades. En la calle de San Agustín, núm. 3, informarán.

¡HA LLEGADO!

El verdadero y legítimo turrón de Gijona, Alicante, yema nieve y peladillas finas de Alcoy.

Se vende en la esterería de Manuel Guilabert, Comedias, 4. 8—4

MÚSICA.

ÚLTIMAS NOVEDADES.

WALSSES.—*Pale-Ale, El lego de plata, Tren de batir.*

POLKAS.—*Spring, Himeneo, A bailar.*

MAZURKAS.—*Polonia, Gonzalita.*

El Travieso, wals, y *La Inocencia*, polka, muy fáciles y escritos a propósito para niños.

La Alborada, nocturno fácil.

Quejas de amor, romanza sin palabras.

Óperas, estudios y toda clase de música.

FRANCISCO RIPALDA,

PLAZA DE LA CONSTITUCION. NÚM. 34,
PAMPLONA.

VENTA DE COK.

En la fábrica de gas de esta ciudad, se vende, a precios convencionales, y en proporción de la cantidad que se lleve, haciéndolo también del cisco de dicho combustible, que puede servir para diferentes aplicaciones. 5—2

VENTA DE ARBOLES DE ROBLE.

El que desee comprar árboles de roble en pie, para traviesas ó carbon, diríjase a D. Benito Diez, plaza del Consejo, número 2.

Pamplona 12 de diciembre de 1877.

SOLUCION CASES

de clorhidro-fosfato de cal.

Aprobada por diferentes Corporaciones científicas y recomendada eficazmente por la prensa médico farmacéutica de Barcelona.

Produce resultados maravillosos en los casos de tisis, escrófulas, raquitismo, anemia y clorosis, favoreciendo en alto grado el apetito, las digestiones y la nutrición.

Véase el prospecto que acompaña a cada frasco.

VENTA: Al por mayor farmacia de Aviñó, Plaza de la Lana, 11, Barcelona.

Al por menor en casi todas las farmacias. En Pamplona en la farmacia y droguería de Blasco, calle de Zapateria, núm. 22.

Precio 10 reales frasco.

TURRONES SUPERIORES

DE

GIJONA Y ALICANTE.

SE VENDEN

CALLE DE MERCADERES, 21.

TIBURCIO GUERENDIAIN.

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA,

¡BAJO LA EXPLOTACION Y LA FARSA EXTRANJERA!

¡PASO A LA ECONOMIA Y VERDAD NACIONAL!

AL CONTADO DESDE 450 REALES.

A PLAZOS DESDE 10 REALES SEMANALES.